СОВЕТСКАЯ АБХАЗИЯ
г. СУХУМИ
22 июля 19[illegible] года, № 143 [illegible]

Спасибо, большое спасибо, дорогие руставелевцы!

Сухумский зритель о гастролях Тбилисского ордена Ленина государственного драматического театра имени Руставели

До начала спектаклей театра имени Руставели артисты часто встречались с зрителями. Сухумцы интересовались, какие новые [illegible] готовит [illegible] театра имени Руставели, где он будет еще гастролировать в нынешнем году. На снимке запечатлен момент, когда заслуженный артист Грузинской ССР Г. Сар[illegible], режиссер О. Зауташвили, артисты К. Кравейшвили, С. Киладзе и Г. Цховребидзе беседуют со зрителями. На переднем плане справа молодой мастер Сухумского кожевенно-обувного комбината Э. Гаспарян, рядом с артистом Г. Сарчимелидзе — скульптор Б. Гогоберидзе.

НЕЗАБЫВАЕМОЕ

С чувством [illegible] ромной радости и гордости за расцвет национальной культуры грузинского народа следили мы, сухумцы, за Декадой грузинского искусства и литературы в Москве. Вместе с тбилисцами мы радовались успехам талантливого коллектива театра имени Руставели.

Тот поистине огромный успех, который выпал на долю коллектива театра имени Руставели, был подлинным праздником всей Советской Грузии. Он свидетельство[illegible] о небывалом расцвете национальной по форме, социалистической по содержанию культуры грузинского народа. Только благодаря мудрой ленинской национальной политике Коммунистической партии стало возможно достигнуть того, чего достигла Грузия за годы Советской власти.

Гастрольный приезд прославленного в стране театра имени Руставели в Сухуми был своеобразным творческим отчетом [illegible]ред трудящимися Абхазии. С первого до последнего спектакля руставелевцев сухумцы до отказа заполняли зрительный зал. На первом же спектакле были и мы, сухумские обувщики, — люди самых различных национальностей, возрастов и профессий. Мы коллективно поехали на встречу с артистами любимого театра. Среди нас, кроме грузин, были русские, украинцы, абхазцы, армяне. Но никому из них [illegible] ние грузинского языка. Язык теплых дружественных чувств связывал зрителей и артистов любимого театра.

Большое удовольствие получил тогда каждый из нас. То, что видели мы на сцене, — не забыть.

Праздничная приподнятость в настроении людей чувствовалась в дни пребывания руставелевцев в Сухуми. В каждом цехе нашего предприятия в свободное от работы время люди собирались группами и горячо обменивались мнениями о замечательной игре артистов. Нравилось нам все, что показали руставелевцы сухумцам, а особенно «Отелло» и «Царь Эдип». Мы увидели подлинное высокое искусство, доставившее нам большое эстетическое наслаждение.

Мы горячо полюбили не только талантливых артистов старшего поколения А. Хорава, А. Васадзе, С. Закариадзе, но и молодых мастеров. Большой успех имели Э. Манджгаладзе, М. Чахава, К. Махарадзе, Р. Чхиквадзе и другие.

После хорошего отдыха в хорошем театре и работается лучше. Сегодня, прощаясь с нашими дорогими друзьями — артистами театра имени Руставели, нам, в знак благодарности, хочется рассказать и о своих трудовых делах.

Успешно [illegible] производственную программу первого полугодия, мы дали Родине более чем [illegible] 10 миллионов рублей продукции. Работая по методу известных в стране новаторов Николая Мамыя и Александра Кольчина, 350 рабочих ведущих профессий выполняют в день по полторы-две нормы, а 120 лучших производственников трудятся в счет 1960 года.

[illegible]

А. ТОЛОРДАВА,
[illegible]

Е. ОВСЕПЯН,
работница склада Сухумского кожевенно-обувного комбината.

ДО НОВЫХ ВСТРЕЧ!

Десять лет прошло [illegible] ми предыдущих гастролей [illegible] имени Руставели в Сухуми. [illegible] все эти годы сухумцы всегда внимательно следили за творческим ростом, большими успехами коллектива этого прославленного в стране театра. Многие постановки его приобрели ныне мировую известность и входят в сокровищницу советской культуры.

Есть одна яркая отличительная черта у славного, талантливого коллектива театра имени Руставели. [illegible] не замыкается в узконациональных рамках. В его репертуаре — лучшие пьесы классиков и современных драматургов разных стран.

Когда на улицах Сухуми появились афиши о гастрольных спектаклях театра имени Руставели, сердца сухумцев наполнились радостью. Приезд дорогих грузинских артистов к нам в столицу Советской Абхазии [illegible] большим событием в культурной жизни республики. Семь своих лучших спектаклей показал благодарным сухумцам любимый народом театр. Среди них были и такие, которые на Декаде грузинского искусства и литературы в Москве получили блестящую оценку: «Отелло», «Царь Эдип», «Испанский священник», неизменно шедшие при переполненных залах и имевших в столице нашей Родины огромный успех.

Мне много раз приходилось бывать на спектаклях этого театра. В годы службы в гражданской авиации я часто оказывался в Тбилиси, и побывать на спектакле театра имени Руставели всегда было для меня большим праздником. Любил я смотреть не только пьесы классического репертуара, в исполнении которых руставелевцы достигли совершенства, но и произведения грузинской национальной драматургии. Неизгладимое впечатление на всю жизнь оставили у меня пьесы «Хевисбери Гоча», «Сурамская крепость», «Измена».

Театр имени Руставели находится сейчас в расцвете своих творческих сил. Своими яркими постановками он вошел в число лучших театров нашей страны. Подлинно любимыми всем народом артистами стали выдающиеся мастера грузинской сцены народные артисты СССР А. Хорава, А. Васадзе, С. Закариадзе, народные артисты Грузинской ССР Э. Апхаидзе, Т. Чавчавадзе, Н. Лапиашвили, А. Тоидзе и многие другие.

Трудящиеся Сухуми с чувством большой любви и благодарности встретили приезд к нам артистов театра имени Руставели. Они любят и благодарят руставелевцев не только за талантливое исполнение, но и за дружескую, братскую помощь нашему театру. Большинство актеров грузинской драмы Сухумского театра воспитывалось под руководством выдающихся советских мастеров сцены А. Хорава и А. Васадзе. В студии театра имени Руставели воспитывается сейчас под руководством народного артиста СССР А. Хорава группа молодых абхазских актеров.

Прощаясь с театром имени Руставели, мне от всей души хочется пожелать его славному коллективу новых творческих успехов и сказать от души: приезжайте чаще к нам в Сухуми. До новых встреч, дорогие друзья!

М. ТАРБА,
начальник табачного цеха Сухумской табачной фабрики имени Сталина.

Замечательная школа сценического мастерства

Слово сухумских актеров

ДОСТОЙНЫЙ ПРИМЕР

В то время, как артисты Тбилисского ордена Ленина государственного драматического театра имени Руставели с неизменным успехом показывают свои великолепные постановки на сцене Сухумского театра, наш актерский коллектив совершает гастрольную поездку по городам и селам Абхазии. Свои постановки мы стремимся показывать с такой же тщательностью и требовательностью к себе, как это делают в Сухуми артисты театра имени Руставели. Ведь зрители вправе требовать от нас полноценных спектаклей, где бы они ни шли, на колхозной ли клубной сцене, или в районном Доме культуры — все равно.

Мы никогда не забудем того, что делают выдающиеся мастера грузинского театрального искусства для нашего театра, для воспитания национальных актерских кадров. Можно не сомневаться, что абхазская молодежь, которая сейчас учится в студии театра имени Руставели, будет достойна своих учителей и высоко понесет знамя искусства социалистического реализма.

А. АГРБА,
народный артист Грузинской ССР.

МЫ УЧИМСЯ У ВАС

Никогда не забыть нам светлых и радостных дней, проведенных в Тбилиси во время Декады абхазского искусства и литературы. Тепло братской дружбы, сердечность встреч с тбилисскими трудящимися вечно будет согревать нас, артистов абхазского драмколлектива Сухумского государственного театра. Не забыть нам и того исключительно теплого сердечного приема, который оказали нам артисты Тбилисского ордена Ленина государственного драматического театра имени Руставели.

Мы были рады возможности ответить руставелевцам на их радушие и гостеприимство теплом своих сердец, когда они приехали к нам в Сухуми на гастроли. Для нас приезд этого талантливого коллектива вдвойне радостен. Ведь мы, кроме искренних дружеских чувств, питаем к артистам этого театра еще и большое уважение как к выдающимся мастерам театрального искусства, у которых нам есть чему поучиться и что перенять. Гастроли театра имени Руставели в Сухуми для нас явились великолепной творческой школой. Мы учимся у руставелевцев их филигранной работе над сценическим воплощением образов из классической драматургии и современных пьес, учимся высокому профессиональному мастерству постановок.

Гастроли артистов театра имени Руставели несомненно будут способствовать дальнейшему повышению мастерства артистов нашего театра.

Л. КАСЛАНДЗИА,
народный артист Грузинской ССР.

ВЫСОКАЯ ТРЕБОВАТЕЛЬНОСТЬ

[illegible] служат образцом высокой требовательности к себе. [illegible] рождается настоящее большое искусство, волнующее людей своей правдивостью. Вот эта-то требовательность к себе руставелевцев и покоряет нас, профессионалов, заставляет еще и еще раз пересматривать свой творческий процесс работы над созданием сценического образа. А раз появляется такое стремление, значит перед актером открываются новые пути для совершенствования своего мастерства.

Мы очень рады тому, что группу абхазской молодежи, которая учится в студии театра имени Руставели, воспитывает такой большой мастер советской сцены, как Акакий Хорава. Мы знаем, что в лице этих молодых людей наш театр получит замечательное пополнение, воспитанное на творческих традициях театра имени Руставели, а это значит, что абхазский театр сделает еще один шаг по пути своего развития.

М. ЗУХБА,
народная артистка Грузинской ССР.

ОТ ВСЕЙ ДУШИ

[illegible] жил я на своем веку. Но то, что я вижу сегодня, вселяет в меня столько радости, что я чувствую себя так, будто молодею.

Много гостей бывает в нашем колхозном селе Ачандара, много радостей приносит нам каждый приезд наших дорогих друзей. Приезжают к нам и из Москвы, Ленинграда, Тбилиси, бывают гости из стран народной демократии.

У наших колхозников есть что показать своим далеким по расстоянию, но близким по сердцу друзьям, есть о чем рассказать.

Колхоз наш миллионер. И люди в нем живут в достатке. Нынешнее [illegible] Ачандара — одно из [illegible]

[illegible] театра имени Руставели, сердца наши переполнились радостью. Много дел и забот у колхозников в эту горячую страдную пору — по городам некогда разъезжать. Тем радостнее был для нас приезд артистов, талант и мастерство которых известны всей стране.

Далеко от Москвы село Ачандара, но нити нашей любви всегда связаны с Москвой. Мы слушали по радио все выступления артистов театра имени Руставели в столице нашей Родины на Декаде грузинского искусства и литературы и вместе с москвичами, тбилисцами, киевлянами, ленинградцами радовались их успехам.

Много радостей доставило нам, колхозникам, выступление мастеров грузинского театрального искусства.

Сегодня, прощаясь с артистами прославленного в стране театра имени Руставели, я от имени тружеников абхазского села говорю вам: Спасибо за приезд к нам в село, за великолепный концерт. [illegible]

К. ГУНБА,
[illegible] Ачандара.

РАДОСТНЫЙ ДЕНЬ

Радостным был для меня этот день. Во-первых, я доставил точно по графику из Адлера в Сухуми тяжеловесный поезд, а во-вторых, приобрел билет на «Испанского священника».

[illegible] театра имени Руставели полюбит его талантливых артистов. Как на добрых старых друзей смотрел я, очарованный, из зала на любимых артистов. Мне не впервые пришлось смотреть их игру. Три года учебы в Тбилиси на курсах электровозных машинистов не прошли для меня даром. [illegible] Эроси Манджгаладзе, но то, что видел я в этот незабываемый вечер, превзошло все мои ожидания. Эроси Манджгаладзе в «Испанском священнике» был просто бесподобен.

С чувством гордости за наших замечательных артистов вышел я в тот вечер из театра. Хотелось и мне порадовать чем-нибудь Родину. Утром рано я был уже на своем электровозе. А через несколько минут со станции Сухуми повел в рейс тяжеловесный состав, внося новый вклад в счет своих обязательств в честь Дня советского железнодорожника.

В. КОПИНАШВИЛИ,
машинист Сухумского электровозного депо.

Выдающееся достижение грузинского театра

Подлинное искусство не стареет, не меркнет. Такова и бессмертная трагедия Софокла «Царь Эдип». Мы благодарны театру имени Руставели за постановку этой великолепной эллинской трагедии, которая и сегодня взволновала нас утверждением человеческого достоинства. «Царь Эдип» в постановке театра имени Руставели — выдающееся достижение грузинского театрального искусства.

О. МЕЛАДЗЕ,
заместитель начальника железнодорожного вокзала станции Сухуми.

Народный артист СССР А. Хорава не только замечательный исполнитель труднейших ролей, но и режиссер. На снимке вы видите его беседующим с режиссером абхазского драматического коллектива Сухумского государственного драматического театра народным артистом Грузинской ССР А. Агрба.
Фото С. Короткова.

Вдохновенное искусство

Для того, чтобы полюбить этот талантливый коллектив, по достоинству оценить его непревзойденное сценическое мастерство, не обязательно знать грузинский язык. Что это так, было доказано в дни Декады грузинской литературы и искусства в Москве, когда восхищенные требовательные и умеющие ценить искусство москвичи горячо аплодировали грузинским мастерам сцены.

...В тот незабываемый вечер [illegible] вместе со своими русскими и украинскими друзьями по работе. У каждой из нас были под рукой наушники, в которых все время журчал голос переводчика. Но, захваченные игрой артистов, неповторимым в своем величии А. Хорава, [illegible] венецианского мавра, мы забыли о наушниках. Кому из нас непонятны были душевные переживания хорошего человека, павшего жертвой подлых интриг?

Сегодня, когда артисты театра имени Руставели, закончив свои гастроли, покидают наш город дружбы — Сухуми, мне от себя и от имени своих друзей хочется сказать им сердечное спасибо вам, дорогие друзья, за доставленную радость.

В. КОЗЛОВА,
работница кожевенно-обувного комбината имени С. Орджоникидзе.

ВЕЛИКОЛЕПНАЯ ИГРА

У меня на столе программа. Храню ее как сувенир в память о том незабываемом вечере, когда вместе со своими дочерьми смотрела «Отелло». Кому из сухумцев не известен народный артист СССР А. Хорава! В тот вечер мы еще раз насладились великолепной игрой этого большого художника-артиста.

И. НАДАРЕИШВИЛИ,
[illegible]

ВЕЧНО МОЛОДОЙ

Больше всего нас, будущих педагогов, пленило обаяние молодости, которым веяло от всех спектаклей артистов Тбилисского ордена Ленина государственного драматического театра имени Руставели. В этом творческом коллективе много талантливой молодежи. Известно, однако, что талант сам по себе еще ничего не [illegible], если он не [illegible] повседневная творческая работа. К счастью, молодые таланты, растущие в театре имени Руставели, находятся под влиянием и неусыпным руководством таких мастеров советской сцены, какими являются народные артисты СССР А. Хорава, А. Васадзе, С. Закариадзе. Работая рука об руку с опытными артистами старшего поколения, молодежь перенимает от них их сценическое мастерство, и не просто перенимает, а упорно и настойчиво учится. В лице своих старших товарищей по искусству молодые артисты видят внимательных и требовательных учителей, с большой любовью отдающих молодым коллегам свой богатый опыт и знания. Этим и объясняется то, что театр имени Руставели, славящийся своими творческими традициями, заложенными еще его основателем Котэ Марджанишвили, не оскудевает блестящими представителями грузинского театрального искусства. Каждый, кому дорого развитие грузинского национального театрального искусства, не может не радоваться этой замечательной [illegible]

[illegible] мастеров [illegible] искусства.

Мы были восхищены великолепной игрой М. Чахава, Р. Чхиквадзе, Г. Гегечкори, Н. Лапачи и многих других артистов, представляющих гордость грузинского национального театрального искусства.

Студенты Сухумского [illegible]

Ш. ПОЦХВЕРИЯ,
студент III курса Сухумского государственного педагогического института имени А. М. Горького.

Хорошая творческая зарядка

Каждый раз, когда мне приходится бывать в Тбилиси, я не пропускаю случая побывать в театре, особенно люблю я постановки театра имени Руставели. С большой радостью и волнением следила я по газетам и радио за Декадой грузинского искусства и литературы в Москве. Очень хотелось мне увидеть постановки «Царя Эдипа» и «Отелло», получившие блестящую оценку требо[illegible]

И вот [illegible] прославленный, орденоносный театр имени Руставели приехал на гастроли в Сухуми! [illegible]

Сказать, что я, как и все сухумцы, была восхищена неповторимо прекрасной игрой артистов, — мало. Все мы, зрители, получили нечто большее — огромную творческую зарядку, которую способно дать человеку только подлинно большое искусство. Только освобожденный радостный труд во имя великой цели — строительства коммунизма способен создавать подобные ценности духовной культуры народа.

Отрадно было видеть, что наряду с мастерами сцены старшего поколения растет талантливейшая достойная смена артистов.

Мы ждали праздника театрального искусства и мы его получили. Большое спасибо вам, наши дорогие друзья, за большую радость, которую вы нам доставили своими великолепными [illegible]ми. Приезжайте к нам почаще!

Г. АЛАНИЯ,
экскурсовод Сухумского краеведческого музея.

Спектакли театра имени Руставели в Сухуми проходили с неизменным успехом. Зрители в антрактах и в конце спектаклей шли за кулисы лично приветствовать любимых артистов, вручали им цветы. На этом снимке запечатлен один из таких эпизодов. Работницы типографии имени Ленина Т. Мечехия и Т. Лагидзе, главный инженер Сухумской табачной фабрики Ш. Габисония преподносят цветы артистам А. Чавчавадзе, К. Вачнадзе, Д. Дзидзава, К. Макарадзе и Р. Чхиквадзе.